

Portable CD Player

AX2400

AX2401

AX2402

AX2460

user manual

manuel d'utilisation

manual del usuario

Gebruikershandleiding

PHILIPS

This product complies with the radio interference requirements of the European Union.

English

CONTROLS / POWER SUPPLY

CONTROLS (see figure 1)

1

▶▶

switches the player on, starts or pauses CD play

2

display

3

■

stops CD play, clears a program or switches the player off

◀◀

skips and surfaces CD tracks backwards

▶▶

skips and searches CD tracks forwards

4

DBB

switches the bass enhancement on and off. This button also switches acoustic feedback (the beep) on/off when it is pressed for more than 2 seconds

5

PROG

programs tracks and reviews the program

6

MODE/ESP

selects the different playing possibilities: **SHUFFLE**, **SHUFFLE REPEAT ALL**, **REPEAT**, **REPEAT ALL** and **5 C R 7**, switch ESP on/off

7

VOLUME +/-

adjust the volume

8

Ω/LINE OUT

3.5 mm headphone socket, socket to connect the player to another audio input of an additional appliance.

9

OPEN ▲

opens the CD lid

10

HOLD

locks all buttons

RESUME

stores the last position of a CD track played OFF

11

4.5V DC

socket for external power supply

12

type plate

Mains adapter (supplied or optionally available)

Use only the AY 3162 adapter (4.5 V / 450 mA direct current, positive pole to the center pin). Any other product may damage the player.

1

Make sure the local voltage corresponds to the power adapter's voltage.

2

Connect the power adapter to the 4.5V DC socket of the player and to the wall socket.

Note:

Always disconnect the adapter when you are not using it.

Environmental information

All redundant packing material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easily separable into two materials: cardboard (box) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packing materials, exhausted batteries and old equipment.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure.

Apparatus should not be exposed to dripping of splashing.

do not place any sources of danger on apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candle).

POWER SUPPLY / GENERAL INFORMATION

CD player and CD handling

Do not touch the lens (A) of the CD player.

Do not expose the unit, batteries or CDs to humidity, rain, sand or excessive heat (caused by heating equipment or direct sunlight).

You can clean the CD player with a soft, slightly dampened, lint-free cloth. Do not use any cleaning agents as they may have a corrosive effect.

To clean the CD, wipe it in a straight line from the center toward the edge using a soft, lint-free cloth. A cleaning agent may damage the disc! Never write on a CD or attach a sticker to it.

The lens may cloud over when the unit is moved suddenly from cold to warm surroundings. Playing a CD is not possible then. Leave the CD player in a warm environment until the moisture has evaporated.

Active mobile phones in the vicinity of the CD player may cause malfunctions.

Avoid dropping the unit as this may cause damage.

Headphones AY 3806

Connect the supplied headphones to the Ω/LINE OUT jack of the player.

Note: Ω / LINE OUT can also be used for connecting this set to your HiFi system. To adjust the sound and volume, use the controls on the connected audio equipment and on the CD player.

GENERAL INFORMATION / CD PLAY

In-car use (connections supplied or optionally available)

Only use the AY 3545 (4822 219 10033) or AY 3548 (3140 118 71890) car voltage converter (4.5 V DC, positive pole to the centre pin) and the AY 3501 car adapter cassette. Any other product may damage the set.

1

Put the set on a horizontal, vibration-free and stable surface. Make sure it is in a safe place, where the set is neither a danger nor an obstacle to the driver and the passengers.

2

Plug the voltage converter into the cigarette lighter socket (only for 12 V car battery, negative grounding), then connect the wired end with 4.5V DC input socket on the set.

3

If necessary, clean the cigarette lighter socket to obtain a good electrical contact.

4

Turn down the volume and connect the cassette adapter plug to Ω/LINE OUT on the set.

5

Carefully insert the cassette adapter into the car radio's cassette compartment.

6

Make sure the cord does not hinder your driving.

7

Decrease the volume on the set, if necessary. Start playback on the set and adjust the sound with the car radio controls.

Always remove the voltage converter from the cigarette lighter socket when the set is not in use.

Note: If your car radio has a LINE IN socket, it is better to use it for the car radio connection instead of the cassette adapter. Connect the signal lead to this LINE IN socket and to Ω/LINE OUT on the set.

GENERAL INFORMATION / CD PLAY

Playing a CD

This CD-player can play all kinds of Audio Discs such as CD-Recordables and CD-Rewritables. Do not try to play a CD-ROM, CDI, VCD, DVD or computer CD.

1

Push the OPEN ▲ slider to open the player.

2

Insert an audio CD, printed side up, by pressing the CD onto the hub.

3

Close the player by pressing the lid down.

4

Press ▶▶ to switch the player on and start playback. The current track number and elapsed playing time are displayed.

You can pause playback by pressing ▶||.

The time at which playback was paused starts flashing.

You can continue playback by pressing ▶|| again.

5

Press ■ to stop playback. The total number of tracks and the total playing time of the CD are displayed.

6

Press ■ again to switch the player off.

To remove the CD, hold it by its edge and press the hub gently while lifting the CD.

Note: If there is no activity, the set will automatically switch off after a while to save energy.

CD PLAY / FEATURES

Playback information

If a CD-Recordable (CD-R) or a CD-Rewritable (CD-RW) is not recorded properly, 5 C 7 is displayed, indicating that the CD has not been finalized. In that case, use FINALIZE on your CD recorder to complete the recording.

When playing a CD-Rewritable (CD-RW), please note that it takes 3–15 seconds after pressing ▶|| for sound reproduction to start.

Playback will stop if you open the CD lid.

While the CD is read, 1 - - - - flashes in the display.

Volume and bass

Volume adjustment

Adjust the volume by using VOLUME +/- on the CD player.

Bass adjustment

Press DBB to switch the bass enhancement on or off. DBB appears if the bass enhancement is activated.

FEATURES

Programming track numbers

You can store up to 30 tracks to play in a program. A single track may be stored more than once in the program.

1

While playback is stopped, select a track with ◀◀ or ▶▶.

2

Press PROG to store the track. program lights up; the track number programmed and P with the total number of stored tracks are displayed.

3

Select and store all desired tracks in this way. program is shown and playback starts.

You can review the program by pressing PROG for more than 2 seconds. The display shows all the stored tracks in sequence.

Notes: – If you press PROG and there is no track selected, 5 C 7 is displayed.
– If you try to store more than 30 tracks, FUL L is displayed.

Clearing the program

While playback is stopped, press ■ to clear program. CLF is displayed once, program goes off, and the program is cleared.

Note: The program will also be cleared if the power supply is interrupted, or if the CD-player lid is opened, or if the set switches off automatically.

FEATURES / TROUBLESHOOTING

RESUME and HOLD

You can interrupt playback and continue (even after an extended period of time) from the position where playback stopped (RESUME) and you can lock all buttons of the set so that no action will be executed (HOLD). Use the RESUME–HOLD–OFF slider for these functions.

RESUME – continuing from where you have stopped

1

Switch the slider to RESUME during playback to activate RESUME. RESUME is shown.

2

Press ■ whenever you want to stop playback.

3

Press ▶|| whenever you want to resume playback. RESUME is shown and playback continues from where you have stopped.

You can deactivate RESUME, switch the slider to OFF.

HOLD – locking all buttons

You can lock the buttons of the set by switching the slider to HOLD. Now, when a key is pressed, no action will be executed. This is of use, for example, when transporting the player in a bag. With HOLD activated, you can avoid accidental activation of other functions.

1

Switch the slider to HOLD to activate HOLD. All buttons are locked. CLF is shown when you press any button. If the set is switched off, HOLD will be shown only when ▶|| is pressed.

2

To deactivate HOLD, switch the slider to OFF.

Note: If you deactivate HOLD by switching the slider to RESUME, you will be activating the RESUME function.

AX2400, AX2401, AX2402

CLASS 1 LASER PRODUCT

Be responsible Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners

© 2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

http://www.philips.com

Printed in China

WK0521

Batteries (supplied or optionally available)

You can use the following batteries with this CD-player:

- normal batteries type **LR6, UM3** or **AA** (preferably Philips), or
- alkaline batteries type **LR6, UM3** or **AA** (preferably Philips).

Notes: – Old and new or different types of batteries should not be combined.
– Remove batteries if they are empty or if the player is not going to be used for a long time.

Inserting batteries

1

Push OPEN ▲ to open the CD lid.

2

Open the battery compartment and insert either 2 normal or alkaline batteries.

Battery indication

The approximate power level of your batteries is shown in the display.

Battery full

Battery two-thirds full

Battery one-third full

Battery dead or empty. When the batteries are dead or empty, the symbol b R t is displayed, and the beep tone sounds repeatedly.

Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

Français

COMMANDES / ALIMENTATION ELECTRIQUE

COMMANDES (voir figures 1)

1

▶▶

allume le lecteur, démarre ou interrompt la lecture CD

2

affichage

3

■

arrête la lecture CD, efface la programmation du CD ou éteint le lecteur

◀◀

recule d'une piste sur le CD ou effectue une recherche vers l'arrière

▶▶

avance d'une piste sur le CD ou effectue une recherche vers l'avant

4

DBB

active/désactive l'amplification des basses. Une pression de plus de 2 secondes sur ce bouton active/désactive le signal sonore (le bip)

5

PROG

permet de programmer les pistes, affiche la programmation

6

MODE/ESP

sélectionne l'une des possibilités de lecture : **SHUFFLE**, **SHUFFLE REPEAT ALL**, **REPEAT**, **REPEAT ALL** et **5 C R 7**. Mise en marche / Arrêt du ESP

7

VOLUME +/-

régle le volume

8

Ω/LINE OUT

prise pour casque de 3,5 mm, prise permettant de connecter le lecteur à l'entrée audio d'un autre appareil

9

OPEN ▲

ouvre le couvercle du lecteur

10

HOLD

verrouille toutes les touches

RESUME

enregistre la dernière position de lecture d'une piste de CD OFF

11

4.5V DC

prise pour alimentation extérieure

12

identification du modèle

ALIMENTATION ELECTRIQUE / INFORMATIONS GENERALES

Bloc d'alimentation (fourni ou disponible en option)

N'utilisez que le bloc d'alimentation AY 3162 (4.5 V / 450 mA, courant continu, tension positive sur la borne centrale). Tout autre appareil risque d'endommager le lecteur.

1

Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle du bloc d'alimentation.

2

Branchez le bloc d'alimentation sur la prise 4.5V DC du lecteur sur la prise murale.

Remarque : Débranchez toujours le bloc d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas.

Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait tout notre possible pour que l'emballage puisse être trié en deux matériaux : carton (boîte) et polyéthylène (sachets, plaques de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

ATTENTION

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles décrites dans le présent manuel risque d'entraîner une exposition à un rayonnement dangereux ou d'avoir d'autres conséquences sur la sécurité.

Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.

Ne placez aucun objet dangereux sur les appareils (ex.: objets remplis d'eau, bougies allumées)

LECTURE CD / CARACTERISTIQUES

Informations relatives à la lecture

Si un CD enregistrable (CD-R) ou réenregistrable (CD-RW) n'est pas enregistré correctement, l'indication 5 C 7 est affichée. Dans ce cas, utilisez la fonction FINALIZE de votre graveur de CD pour terminer l'enregistrement.

Si vous souhaitez lire un CD réenregistrable (CD-RW), il faut entre 3–15 secondes pour que la lecture démarre après avoir appuyé sur ▶||.

La lecture s'arrête si vous ouvrez le couvercle du CD.

1 - - - - clignote à l'affichage pendant tout le temps de la lecture du CD.

Volume et basses

Réglage du volume

Ajustez le volume en utilisant VOLUME +/- sur le lecteur CD.

Réglage des basses

Appuyez sur DBB pour activer ou désactiver l'accentuation des basses. DBB est affiché si l'accentuation des basses est activée.

Sélection d'une piste et recherche

Sélection d'une piste en cours de lecture

Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour aller au début de la piste en cours ou à la piste précédente ou suivante. La lecture se poursuit avec la piste sélectionnée, dont le numéro s'affiche.

Sélection d'une piste lorsque la lecture est arrêtée

1 Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶. Le numéro de la piste sélectionnée est affiché.

2 Appuyez sur ▶|| pour lancer la lecture du CD. La lecture débute à la piste sélectionnée.

Recherche d'un passage en cours de lecture

1 Maintenez ◀◀ ou ▶▶ enfoncé pour trouver un passage donné vers l'avant ou vers l'arrière. La recherche débute et la lecture se poursuit avec un volume inférieur. La recherche s'accélère après 2 secondes.

2 Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage voulu. La lecture normale reprend à partir de cette position.

Remarques : – Si le lecteur est en mode SCAN (voir chapitre MODE), la recherche n'est pas possible.
– En mode shuffle, shuffle repeat all ou repeat mode (voir chapitre MODE) ou bien pendant la lecture d'un programme, la recherche n'est possible que pour la piste en lecture.

INFORMATIONS GENERALES / LECTURE CD

Utilisation en voiture (connecteurs fournis ou en option)

N'utilisez que le convertisseur de tension pour autoradio AY 3545 (4822 219 10033) ou AY 3548 (3140 118 71890) (4,5 V courant continu, pôle positif sur la broche centrale) et la cassette-adaptatrice pour autoradio AY 3501. Tout autre produit risque d'endommager l'appareil.

1

Placez l'appareil sur une surface horizontale, exempte de vibrations et stable. Assurez-vous que c'est un endroit sûr où l'appareil ne représente aucun danger et où il n'est pas un obstacle pour le conducteur et les passagers.

2

Introduisez le transformateur pour voiture dans la prise de l'allume-cigare (seulement pour une batterie de voiture de 12 V, mise à terre négative) puis connectez l'embout du câble au jack d'entrée 4.5V DC sur l'appareil.

3

Si nécessaire, nettoyez la prise de l'allume-cigare pour obtenir un bon contact électrique.

4

Réglez le volume bas et branchez la fiche de la cassette-adaptatrice à Ω/LINE OUT de l'appareil.

5

Introduisez la cassette-adaptatrice avec précaution dans le compartiment pour cassettes de l'autoradio.

6

Assurez-vous que le cordon ne vous gêne pas pour conduire.

7

Pour baisser le volume sur l'appareil, si nécessaire, lancez la lecture sur l'appareil et réglez le son avec les commandes de l'autoradio.

Veillez à toujours ôter le convertisseur de tension de la prise de l'allume-cigare quand l'appareil n'est pas en service.

Remarque : Si votre autoradio possède une prise LINE IN, il est préférable de l'utiliser pour le branchement à l'autoradio plutôt qu'à la cassette-adaptatrice. Branchez la ligne de signal à cette prise LINE IN et à Ω/LINE OUT sur l'appareil.

LECTURE CD / CARACTERISTIQUES

Informations relatives à la lecture

Si un CD enregistrable (CD-R) ou réenregistrable (CD-RW) n'est pas enregistré correctement, l'indication 5 C 7 est affichée. Dans ce cas, utilisez la fonction FINALIZE de votre graveur de CD pour terminer l'enregistrement.

Si vous souhaitez lire un CD réenregistrable (CD-RW), il faut entre 3–15 secondes pour que la lecture démarre après avoir appuyé sur ▶||.

La lecture s'arrête si vous ouvrez le couvercle du CD.

1 - - - - clignote à l'affichage pendant tout le temps de la lecture du CD.

Volume et basses

Réglage du volume

Ajustez le volume en utilisant VOLUME +/- sur le lecteur CD.

Réglage des basses

Appuyez sur DBB pour activer ou désactiver l'accentuation des basses. DBB est affiché si l'accentuation des basses est activée.

Sélection d'une piste et recherche

Sélection d'une piste en cours de lecture

Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour aller au début de la piste en cours ou à la piste précédente ou suivante. La lecture se poursuit avec la piste sélectionnée, dont le numéro s'affiche.

Sélection d'une piste lorsque la lecture est arrêtée

1 Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶. Le numéro de la piste sélectionnée est affiché.

2 Appuyez sur ▶|| pour lancer la lecture du CD. La lecture débute à la piste sélectionnée.

Recherche d'un passage en cours de lecture

1 Maintenez ◀◀ ou ▶▶ enfoncé pour trouver un passage donné vers l'avant ou vers l'arrière. La recherche débute et la lecture se poursuit avec un volume inférieur. La recherche s'accélère après 2 secondes.

2 Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage voulu. La lecture normale reprend à partir de cette position.

Remarques : – Si le lecteur est en mode SCAN (voir chapitre MODE), la recherche n'est pas possible.
– En mode shuffle, shuffle repeat all ou repeat mode (voir chapitre MODE) ou bien pendant la lecture d'un programme, la recherche n'est possible que pour la piste en lecture.

CARACTERISTIQUES

Programmation des numéros de pistes

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 pistes dans un programme. Une piste peut être enregistrée plusieurs fois dans un programme.

1

Lorsque la lecture est arrêtée, sélectionnez une piste à l'aide de ◀◀ ou ▶▶.

2

Appuyez sur PROG pour mémoriser la piste. program s'allume; le numéro de la piste programmée, le symbole P et le nombre total de pistes programmées sont affichés.

3

Sélectionnez et mémorisez de la même manière toutes les pistes voulues.

4

Appuyez sur ▶|| pour démarrer le lecteur des pistes que vous avez choisies. program apparaît et la lecture débute.

Vous pouvez passer votre programme en revue en appuyant pendant plus de 2 secondes sur PROG. L'affichage présente toutes les pistes mémorisées dans l'ordre.

Remarques : – Si vous appuyez sur PROG sans qu'aucune piste ne soit sélectionnée, l'indication 5 C 7 apparaît.
– Si vous essayez de mémoriser plus de 30 pistes, l'indication FUL L apparaît.

Effacer le programme

Quand la lecture est à l'arrêt, appuyez sur ■ pour effacer le programme. CLF apparaît une fois, program s'éteint et le programme est effacé.

Remarque : Le programme s'efface également si l'alimentation est coupée, si le couvercle du CD est ouvert ou quand l'appareil s'éteint automatiquement.

CARACTERISTIQUES/PANNES ET REMEDES

RESUME et HOLD

Vous pouvez interrompre la lecture et la reprendre (même après une longue pause) à l'endroit où elle a été arrêtée (RESUME), et vous pouvez bloquer tous les boutons de l'appareil afin d'empêcher toute action (HOLD). Utilisez la glissière RESUME–HOLD–OFF pour ces fonctions.

RESUME – reprend à partir de l'endroit où vous avez arrêté

1

Pendant la lecture, faites glisser le commutateur en position RESUME pour activer la fonction RESUME. RESUME apparaît.

2

Appuyez sur ■ lorsque vous souhaitez arrêter la lecture. RESUME est affichée et la lecture reprend à partir de l'endroit où vous l'avez arrêtée.

3

Appuyez sur ▶|| lorsque vous souhaitez reprendre la lecture. RESUME est affichée et la lecture reprend à partir de l'endroit où vous l'avez arrêtée.

Pour désactiver la fonction RESUME, faites glisser le commutateur sur OFF. RESUME s'éteint.

HOLD – Blocage de toutes les touches

Vous pouvez bloquer les boutons de l'appareil en plaçant la glissière sur HOLD. Aucune action n'est alors exécutée quand on appuie sur un bouton. Ceci est utile quand vous transportez le lecteur dans un sac, par exemple. Quand HOLD est actif, vous évitez d'activer accidentellement d'autres fonctions.

1

Faites glisser le commutateur sur HOLD pour activer la fonction HOLD. Toutes les touches sont bloquées. Ho L d est affichée dès que vous appuyez sur une touche. Si l'appareil est éteint, HOLD n'apparaît que si vous appuyez sur ▶||.

2

Pour désactiver la fonction HOLD, faites glisser le commutateur sur OFF.

Remarque : Si vous désactivez la fonction HOLD en amenant le c ommutateur sur RESUME et que vous remettez l'appareil en marche, la lecture reprend là où vous l'avez arrêtée.

QUICK START

MISE EN SERVICE RAPIDE

1 OPEN

2 AA

3 CD

4 Ω

5 HOLD – OFF

6 PLAY ▶||

7 VOL ▲

Avec ce lecteur, vous pouvez utiliser :

- des piles normales du type **LR6, UM3** ou **AA** (de préférence Philips), ou
- des piles alcalines du type **LR6, UM3** ou **AA** (de préférence Philips).

Remarques : – Il ne faut pas mélanger des piles usagées et neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si elles sont déchargées et si vous n'utilisez pas le lecteur pendant un certain temps.

Mise en place des piles

1

Appuyez sur OPEN ▲ pour ouvrir le couvercle du lecteur.

2

Ouvrez le compartiment des piles et placez-y soit 2 piles normales ou alcalines.

Témoins des piles

La charge approximative restante des piles est indiquée à l'affichage.

Pile pleine

Pile à deux-tiers pleine

Pile à un-tiers pleine

Pile vide. Quand les piles sont vides, b R t clignote, b R t est affiché, et le bip se fait entendre de façon répétée.

Les piles contiennent des substances chimiques et doivent par conséquent être rejetées dans les endroits appropriés.

POWER SUPPLY / GENERAL INFORMATION

Mains adapter (supplied or optionally available)

Use only the AY 3162 adapter (4.5 V / 450 mA direct current, positive pole to the center pin). Any other product may damage the player.

1

Make sure the local voltage corresponds to the power adapter's voltage.

2

Connect the power adapter to the 4.5V DC socket of the player and to the wall socket.

Note:

Always disconnect the adapter when you are not using it.

Environmental information

All redundant packing material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easily separable into two materials: cardboard (box) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packing materials, exhausted batteries and old equipment.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure.

Apparatus should not be exposed to dripping of splashing.

do not place any sources of danger on apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candle).

POWER SUPPLY / GENERAL INFORMATION

CD player and CD handling

Do not touch the lens (A) of the CD player.

Do not expose the unit, batteries or CDs to humidity, rain, sand or excessive heat (caused by heating equipment or direct sunlight).

You can clean the CD player with a soft, slightly dampened, lint-free cloth. Do not use any cleaning agents as they may have a corrosive effect.

To clean the CD, wipe it in a straight line from the center toward the edge using a soft, lint-free cloth. A cleaning agent may damage the disc! Never write on a CD or attach a sticker to it.

The lens may cloud over when the unit is moved suddenly from cold to warm surroundings. Playing a CD is not possible then. Leave the CD player in a warm environment until the moisture has evaporated.

Active mobile phones in the vicinity of the CD player may cause malfunctions.

Avoid dropping the unit as this may cause damage.

Headphones AY 3806

Connect the supplied headphones to the Ω/LINE OUT jack of the player.

Note: Ω / LINE OUT can also be used for connecting this set to your HiFi system. To adjust the sound and volume, use the controls on the connected audio equipment and on the CD player.

GENERAL INFORMATION / CD PLAY

In-car use (connections supplied or optionally available)

Only use the AY 3545 (4822 219 10033) or AY 3548 (3140 118 71890) car voltage converter (4.5 V DC, positive pole to the centre pin) and the AY 3501 car adapter cassette. Any other product may damage the set.

1

Put the set on a horizontal, vibration-free and stable surface. Make sure it is in a safe place, where the set is neither a danger nor an obstacle to the driver and the passengers.

2

Plug the voltage converter into the cigarette lighter socket (only for 12 V car battery, negative grounding), then connect the wired end with 4.5V DC input socket on the set.

3

If necessary, clean the cigarette lighter socket to obtain a good electrical contact.

4

Turn down the volume and connect the cassette adapter plug to Ω/LINE OUT on the set.

5

Carefully insert the cassette adapter into the car radio's cassette compartment.

6

Make sure the cord does not hinder your driving.

7

Decrease the volume on the set, if necessary. Start playback on the set and adjust the sound with the car radio controls.

Always remove the voltage converter from the cigarette lighter socket when the set is not in use.

Note: If your car radio has a LINE IN socket, it is better to use it for the car radio connection instead of the cassette adapter. Connect the signal lead to this LINE IN socket and to Ω/LINE OUT on the set.

GENERAL INFORMATION / CD PLAY

Playing a CD

This CD-player can play all kinds of Audio Discs such as CD-Recordables and CD-Rewritables. Do not try to play a CD-ROM, CDI, VCD, DVD or computer CD.

1

Push the OPEN ▲ slider to open the player.

2

Insert an audio CD, printed side up, by pressing the CD onto the hub.

3

Close the player by pressing the lid down.

4

Press ▶▶ to switch the player on and start playback. The current track number and elapsed playing time are displayed.

You can pause playback by pressing ▶||.

The time at which playback was paused starts flashing.

You can continue playback by pressing ▶|| again.

5

Press ■ to stop playback. The total number of tracks and the total playing time of the CD are displayed.

6

Press ■ again to switch the player off.

To remove the CD, hold it by its edge and press the hub gently while lifting the CD.

Note: If there is no activity, the set will automatically switch off after a while to save energy.

CD PLAY / FEATURES

Playback information

If a CD-Recordable (CD-R) or a CD-Rewritable (CD-RW) is not recorded properly, 5 C 7 is displayed, indicating that the CD has not been finalized. In that case, use FINALIZE on your CD recorder to complete the recording.

When playing a CD-Rewritable (CD-RW), please note that it takes 3–15 seconds after pressing ▶|| for sound reproduction to start.

Playback will stop if you open the CD lid.

While the CD is read, 1 - - - - flashes in the display.

Volume and bass

Volume adjustment

Adjust the volume by using VOLUME +/- on the CD player.

Bass adjustment

Press DBB to switch the bass enhancement on or off. DBB appears if the bass enhancement is activated.

FEATURES

Programming track numbers

You can store up to 30 tracks to play in a program. A single track may be stored more than once in the program.

1

While playback is stopped, select a track with ◀◀ or ▶▶.

2

Press PROG to store the track. program lights up; the track number programmed and P with the total number of stored tracks are displayed.

3

Select and store all desired tracks in this way. program is shown and playback starts.

You can review the program by pressing PROG for more than 2 seconds. The display shows all the stored tracks in sequence.

Notes: – If you press PROG and there is no track selected, 5 C 7 is displayed.
– If you try to store more than 30 tracks, FUL L is displayed.

Clearing the program

While playback is stopped, press ■ to clear program. CLF is displayed once, program goes off, and the program is cleared.

Note: The program will also be cleared if the power supply is interrupted, or if the CD-player lid is opened, or if the set switches off automatically.

FEATURES / TROUBLESHOOTING

RESUME and HOLD

You can interrupt playback and continue (even after an extended period of time) from the position where playback stopped (RESUME) and you can lock all buttons of the set so that no action will be executed (HOLD). Use the RESUME–HOLD–OFF slider for these functions.

RESUME – continuing from where you have stopped

1

Switch the slider to RESUME during playback to activate RESUME. RESUME is shown.

2

Press ■ whenever you want to stop playback.

3

Press ▶|| whenever you want to resume playback. RESUME is shown and playback continues from where you have stopped.

You can deactivate RESUME, switch the slider to OFF.

HOLD – locking all buttons

You can lock the buttons of the set by switching the slider to HOLD. Now, when a key is pressed, no action will be executed. This is of use, for example, when transporting the player in a bag. With HOLD activated, you can avoid accidental activation of other functions.

1

Switch the slider to HOLD to activate HOLD. All buttons are locked. CLF is shown when you press any button. If the set is switched off, HOLD will be shown only when ▶|| is pressed.

2

To deactivate HOLD, switch the slider to OFF.

Note: If you deactivate HOLD by switching the slider to RESUME, you will be activating the RESUME function.

AX2400

AX2401

AX2402

AX2460

CLASS 1 LASER PRODUCT

Be responsible Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.

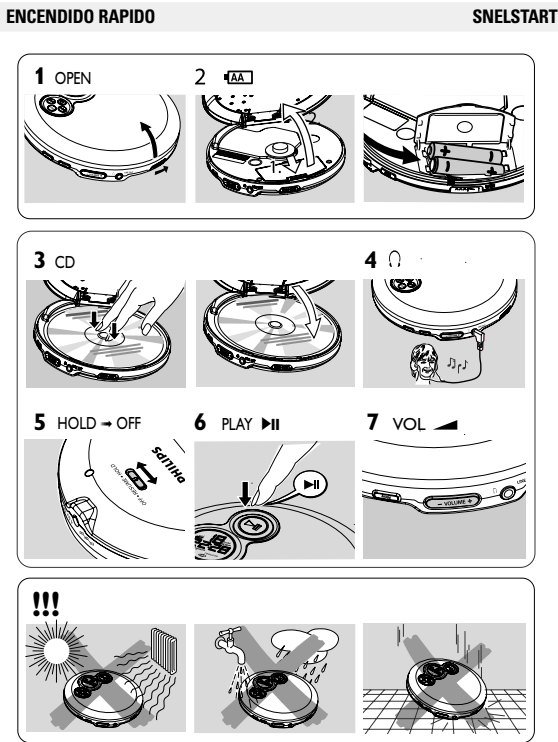
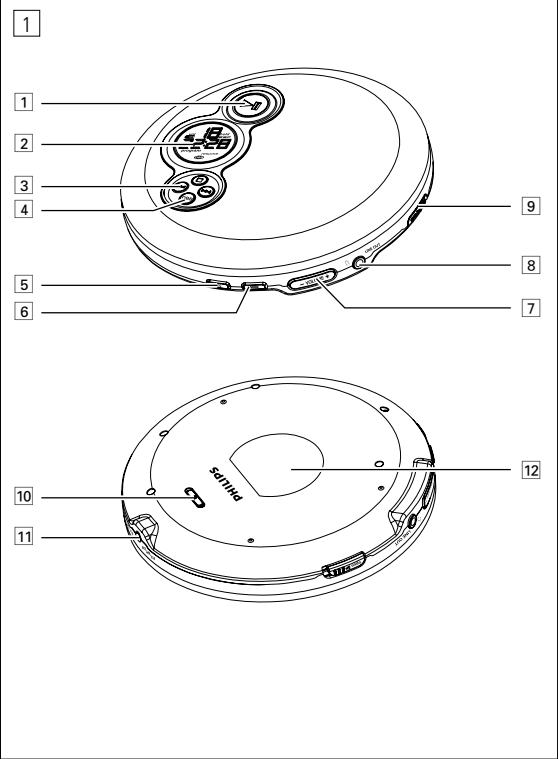
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners

© 2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

http://www.philips.com

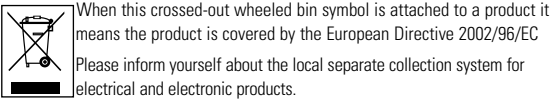
Printed in China

WK0521



Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Mise au rebut de votre ancien produit

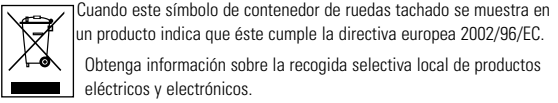
Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.

Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC. Veuillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.

Veuillez à respecter les réglementations locales : ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.

Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Cumpla con la normativa local y no deseches los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Batterij symbool

De capaciteit van uw batterijen wordt in het display getoond.

Verwijdering van uw oude product

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorsnede afvalcontainer op wilt zetten, letten dat dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijderd voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Español	CONTROLES / ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA
CONTROLES (Véanse las figuras 1)	
1 ►►	pone en marcha el equipo, inicia o hace una pausa en la reproducción del CD
2	pantalla
3 ■	detiene la reproducción del CD, borra todos los programas o apaga el equipo
◄◄	realiza un salto y busca hacia atrás en las pistas del CD
►►	realiza un salto y busca hacia delante en las pistas del CD
4 DBB	activa y desactiva la intensificación de graves. Este botón también activa y desactiva la realimentación acústica (el bip) si se pulsa más de dos segundos
5 PROG	programa pistas y revisa el programa
6 MODE/ESP	selecciona entre las diferentes posibilidades de reproducción: SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL, REPEAT, REPEAT ALL y S C R T, enciende y apaga el ESP
7 VOLUME +/-	ajusta el volumen
8 C/LINE OUT	conexión de 3,5 mm para auriculares, conexión para acoplar el equipo a otro de entrada de un aparato adicional
9 OPEN ▲	abre la tapa del CD
10 HOLD	bloquea todos los botones
RESUME	guarda la última posición de una pista de CD reproducida
OFF	desactiva RESUME y HOLD
11 4.5V DC	conector para fuente de alimentación externa
12	placa de características técnicas

Este producto cumple los requisitos sobre interferencias de radio de la Unión Europea.

Pilas (incluidas o disponibles de forma opcional)

Con este equipo puede utilizar:

- pilas normales de tipo **LR6, UM3 o AA** (preferiblemente, Philips) o pilas alcalinas tipo **LR6, UM3 o AA** (preferiblemente, Philips).

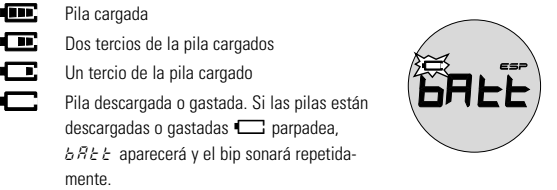
Nota: No deben utilizarse mezclas pilas nuevas con pilas usadas ni de tipos diferentes. Si las pilas están descargadas o no va a utilizar el equipo durante un largo periodo de tiempo, quítelas.

Instalación de las pilas

- 1 Pulse OPEN ▲ para abrir la tapa del CD.
- 2 Abra el compartimento de las pilas e inserte 2 pilas normales, alcalinas.

Indicación de las pilas

El nivel de carga aproximado de las pilas se muestra en la pantalla.



Al deshacerse de las pilas, hágalo con precaución, ya que éstas contienen sustancias químicas peligrosas.

Nederlands	BEDIENINGSTOETSEN / VOEDING
BEDIENINGSTOETSSEN, (zie afbeelding 1)	
1 ►►	schakelt de speler in, start of onderbreekt CD-weergave
2	display
3 ■	stopt CD-weergave, wist een programma of schakelt de speler uit
◄◄	slaait CD-nummers over en zoekt terug
►►	slaait CD-nummers over en zoekt vooruit
4 DBB	schakelt de laagtoevensterking aan uit. Deze knop schakelt ook akoestische terugkoppeling (pieptoon) aan/uit als hij langer dan 2 seconden wordt ingedrukt
5 PROG	programmeert nummers en controleert het programma
6 MODE/ESP	selecteert de verschillende weergavemogelijkheden: SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL, REPEAT, REPEAT ALL en S C R T, de ESP-in/uitschakelen
7 VOLUME +/-	stelt het volume in
8 C/LINE OUT	3,5 mm hoofdtelefoonbus, voor aansluiting van de speler op een andere audio-ingang van een extra toestel
9 OPEN ▲	opent het CD-deksel
10 HOLD	vergrendelt alle knoppen
RESUME	schakelt RESUME en HOLD uit
OFF	schakelt RESUME en HOLD uit
11 4.5V DC	aansluitbus voor externe voeding
12	typeplaatje

Dit apparaat voldoet aan de radio-storingseisen van de Europese Unie.

Batterijen (meegeleverd of als optie verkrijgbaar)

Met deze speler kunt u naar keuze de volgende batterijen gebruiken:

- normale batterijen type **LR6, UM3 of AA** (bij voorkeur Philips) of
- alkaline batterijen type **LR6, UM3 of AA** (bij voorkeur Philips).

Opmerking: – Oude en nieuwe of verschillende types van batterijen mogen niet met elkaar worden gecombineerd. Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als de speler lange tijd niet wordt gebruikt.

Plaatsen van de batterijen

- 1 Druk op OPEN ▲ om het CD-deksel te openen.
- 2 Open het batterijvakje en leg er 2 normale of alkaline batterijen in.

Batterij symbool

De capaciteit van uw batterijen wordt in het display getoond.

Batterij vol

Batterij tweederde vol

Batterij eenderde vol

Batterij op of leeg. Als de batterijen op of leeg zijn, knippert het symbool , wordt **S R T** e weergegeven, en klinkt een herhaalde pieptoon.

Batterijen bevatten chemische stoffen en dienen dus op verantwoorde wijze afgevoerd te worden.



ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA / INFORMACIÓN GENERAL

Adaptador de red (incluido u opcional)

Utilice sólo el adaptador de red AY 3162 (4,5 V / 450 mA corriente continua, con el polo positivo en la patilla central). Cualquier otro adaptador de red puede dañar el equipo.

Compruebe que el voltaje local es el mismo que el del adaptador de red.

Conecte el adaptador de red a la toma 4.5V DC del reproductor y a un enchufe de pared.



Nota: Desconecte siempre el adaptador cuando no vaya a utilizarlo.

Información medioambiental

Se ha suprimido todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible para que el embalaje pueda separarse en dos tipos únicos de materiales: cartón (la caja) y polietileno (las bolsas y la plancha de espuma protectora).

Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Por favor, siga las normas y regulaciones locales a la hora de tirar los materiales de embalaje, pilas agotadas o su antiguo equipo a la basura.

PRECAUCIÓN

- La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- No coloque ningún foco de peligro sobre el aparato (por ejemplo objetos que contengan líquidos, velas encendidas)

Manejo del reproductor de CD y de los CDs

- No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
- No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).
- Puede limpiar el reproductor de CD con un paño suave, ligeramente humedecido y que no deje restos de hilos. No utilice productos de limpieza, ya que pueden tener efectos corrosivos.
- Para limpiar el CD, fídrelo siguiendo líneas rectas desde el centro al exterior utilizando un paño suave que no deje restos de hilos. Los productos de limpieza pueden dañar el disco! No escriba nunca sobre el CD ni pegue en él ninguna etiqueta.
- Las lentes pueden quedar turbias cuando se traslade de forma rápida de un ambiente frío a otro templado. Esto imposibilitará la reproducción de el CD. En ese caso, deje reposar el reproductor en un lugar cálido hasta que se evapore la humedad.
- La utilización de teléfonos móviles en las proximidades del reproductor de CD puede provocar un funcionamiento incorrecto.
- Evite las caídas del equipo, ya que podría sufrir daños.

Auriculares AY 3806

Conecte los auriculares incluidos con el equipo a la clavija C/LINE OUT.

Nota: C/LINE OUT también puede utilizarse para conectar este aparato a su equipo estéreo. Para ajustar el sonido y el volumen, utilice los mandos del equipo audio conectado y del reproductor de CD.

¡IMPORTANTE!

Advertencia de seguridad: No emplee los auriculares a gran volumen. Los especialistas de idios advierten que el uso continuado a gran volumen puede dañar el oído de manera permanente.

Seguridad en la carretera: No utilice los auriculares mientras conduzca un vehículo, ya que podría provocar un accidente y es ilegal en muchos países. Aunque sus auriculares sean para utilizar al aire libre y diseñados para permitirle oír los sonidos del exterior, no ponga el volumen tan alto que no pueda oír lo que pasa a su alrededor.

Nederlands	BEDIENINGSTOETSSEN / VOEDING
BEDIENINGSTOETSSEN, (zie afbeelding 1)	
1 ►►	schakelt de speler in, start of onderbreekt CD-weergave
2	display
3 ■	stopt CD-weergave, wist een programma of schakelt de speler uit
◄◄	slaait CD-nummers over en zoekt terug
►►	slaait CD-nummers over en zoekt vooruit
4 DBB	schakelt de laagtoevensterking aan uit. Deze knop schakelt ook akoestische terugkoppeling (pieptoon) aan/uit als hij langer dan 2 seconden wordt ingedrukt
5 PROG	programmeert nummers en controleert het programma
6 MODE/ESP	selecteert de verschillende weergavemogelijkheden: SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL, REPEAT, REPEAT ALL en S C R T, de ESP-in/uitschakelen
7 VOLUME +/-	stelt het volume in
8 C/LINE OUT	3,5 mm hoofdtelefoonbus, voor aansluiting van de speler op een andere audio-ingang van een extra toestel
9 OPEN ▲	opent het CD-deksel
10 HOLD	vergrendelt alle knoppen
RESUME	schakelt RESUME en HOLD uit
OFF	schakelt RESUME en HOLD uit
11 4.5V DC	aansluitbus voor externe voeding
12	typeplaatje

Dit apparaat voldoet aan de radio-storingseisen van de Europese Unie.

Batterijen (meegeleverd of als optie verkrijgbaar)

Met deze speler kunt u naar keuze de volgende batterijen gebruiken:

- normale batterijen type **LR6, UM3 of AA** (bij voorkeur Philips) of
- alkaline batterijen type **LR6, UM3 of AA** (bij voorkeur Philips).

Opmerking: – Oude en nieuwe of verschillende types van batterijen mogen niet met elkaar worden gecombineerd. Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als de speler lange tijd niet wordt gebruikt.

Plaatsen van de batterijen

- 1 Druk op OPEN ▲ om het CD-deksel te openen.
- 2 Open het batterijvakje en leg er 2 normale of alkaline batterijen in.

Batterij symbool

De capaciteit van uw batterijen wordt in het display getoond.

Batterij vol

Batterij tweederde vol

Batterij eenderde vol

Batterij op of leeg. Als de batterijen op of leeg zijn, knippert het symbool , wordt **S R T** e weergegeven, en klinkt een herhaalde pieptoon.

Batterijen bevatten chemische stoffen en dienen dus op verantwoorde wijze afgevoerd te worden.



INFORMACIÓN GENERAL / REPRODUCCIÓN DE UN CD

Utilización en el automóvil (conexiones incluidas u opcionales)

Utilice solamente el adaptador de tensión AY 3545 (4822 219 10033) u AY 3548 (3140 118 71890) (4,5 V corriente continua, polo positivo a la patilla central) y el adaptador de cassette del vehículo AY 3501. Cualquier otro producto podría dañar el equipo.

- Coloque el equipo en una superficie horizontal, estable y sin vibraciones. Asegúrese de que esté en un lugar seguro, en el que el equipo no sea ni un peligro ni un obstáculo para el conductor y para los pasajeros.
- Enchufe el convertidor de tensión en la toma del encendedor (**solo para baterías de 12 V, negativo conectado a tierra**), después conecte el final cableado al jack de entrada 4.5V DC en el equipo.
- Si fuera necesario, limpie la toma del encendedor para lograr un buen contacto eléctrico.
- Baje el volumen y conecte el enchufe del adaptador de cassette a C/LINE OUT en el equipo.
- Introduzca el adaptador de cassette cuidadosamente en el compartimento del radiocasete del vehículo.
- Asegúrese de que el cable no le entorpezca al conducir.
- Disminuya el volumen del aparato, si es necesario. Inicie la reproducción en el equipo y ajuste el sonido con los controles de la radio del coche.

Extraiga siempre el adaptador de tensión de la toma del encendedor del vehículo cuando no esté utilizando el equipo.

Nota: Si la radio de su coche tiene una toma LINE IN, es mejor utilizarla para la conexión de la radio del vehículo en lugar del adaptador de cassette. Conecte el cable de señal a esta toma LINE IN y a C/LINE OUT en el equipo.



Reproducción de un CD

Este equipo puede reproducir toda clase de **discos de audio**, como CD grabables y CD regrabables. No intente reproducir un CD-ROM, Cdi, VCD, DVD o CD de ordenador.

- 1 Pulse el botón deslizante OPEN ▲ para abrir el reproductor.
- 2 Inserte un CD de audio, cara impresa hacia arriba presionando el CD en el centro.
- 3 Cierre el reproductor empujando la tapa hacia abajo.
- 4 Pulse ►► para ponerlo en funcionamiento e iniciar la reproducción.
 - Aparecerá en pantalla el número de pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido.
- 5 Pulse ■ para detener la reproducción.
 - Aparecerá en la pantalla el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del CD.
- 6 Pulse otra vez ■ para apagar el equipo.

• Puede hacer una pausa la reproducción pulsando ►►.

- Parpadeará en la pantalla el tiempo transcurrido hasta el momento de la interrupción.

• Continúe la reproducción pulsando otra vez ►►.

5 Pulse ■ para detener la reproducción.

- Aparecerá en la pantalla el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del CD.

6 Pulse otra vez ■ para apagar el equipo.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

ALGEMENE INFORMATIE / CD-WEERGAVE

Gebruik in de auto (aansluitingen meegeleverd of als optie verkrijgbaar)

Gebruik uitsluitend de AY 3545 (4219 219 10033) of AY 3548 (3140 118 71890) auto-spanningsomvormer (4,5 V gelijkstroom, pluspool op de middenpoot) en de AY 3501 auto-adaptercassette. Andere producten kunnen schade aan het toestel toebrengen.

Plaats het toestel op een horizontale, trillingsvrije en stevige ondergrond. Zorg voor een veilige plaats, waar het toestel gemakkelijk noch handig is voor de bestuurder en de passagiers.

Steek de spanningsomvormer in het contact van de sigarettenaansteker **alleen bij 12 V accu, negatieve aarding**, sluit daarna het draadeinde aan op de 4,5 V DC ingang van het toestel.

Maak het contact van de sigarettenaansteker zo nodig schoon om goed elektrisch contact te krijgen.

Zet het volume zacht en sluit de stekker van de adaptercassette aan op C/LINE OUT van het toestel.

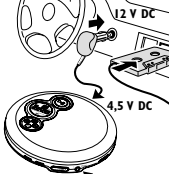
Steek de adaptercassette voorzichtig in het cassettevak van de autoradio.

Zorg dat het snoer u niet hindert bij het rijden.

Verlaag zo nodig het volume in het apparaat. Start het apparaat op het toestel en stel het geluid in met de regelknoppen van de autoradio.

Verwijder de spanningsomvormer altijd uit het contact van de sigarettenaansteker als het toestel niet wordt gebruikt.

Opmerking: Als uw autoradio een LINE in contact heeft, is het beter dit voor de autoradioaansluiting te gebruiken in plaats van de adaptercassette. Sluit de signaalbehalve aan op dit LINE in contact en op C/LINE OUT van het toestel.



The diagram illustrates the connection of the power adapter to the car's electrical system. It shows a cigarette lighter with a 12V DC label. A power adapter is plugged into it. A cable with a 4.5V DC label connects the adapter to the device's input. The device is shown as a circular unit with a cassette slot.

Gebruik in de auto (aansluitingen meegeleverd of als optie verkrijgbaar)

Gebruik uitsluitend de AY 3162 adapter (4,5 V / 450 mA gelijkstroom, positieve pool op de middelste stift). Alle andere producten kunnen de speler beschadigen.

1 Zorg ervoor dat de plaatselijke netspanning met de spanning van de net-adapter overeenstemt.

2 Sluit de net-adapter op de 4.5V DC gelijkstroombus van de speler en op de muurcontactdoos aan.

Opmerking: Koppel de adapter steeds los als u deze niet gebruikt.

Met het oog op het milieu

• Alle overbodig verpakkingsmateriaal werd weggegooid. We hebben ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in twee afzonderlijke materialen te scheiden is: karton (doos) en polyethyleen (zakken, beschermende schuimfolie).

• Uw speler bestaat uit materialen die na demontage door een gespecialiseerd bedrijf gerecycled kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur voor recycling kunt inleveren.

WAARSCHUWING

– Gebruik van bedieningselementen of uitvoering van procedures buiten het hierin beschreven kan leiden tot gevaarlijke stralingsblootstelling of een ander onveilig systeemdefect.

– Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater.

– Plaats geen gevaarlijke voorwerpen in het apparaat (bijv. met vloeistof gevulde voorwerpen, brandende kaarsen)

Gebruik in de auto (aansluitingen meegeleverd of als optie verkrijgbaar)

REPRODUCCIÓN DE UN CD / CARACTERÍSTICAS

Información acerca de las reproducciones

Si un CD grabable (CD-R) o CD regrabable (CD-RW) no está grabado correctamente, aparecerá **S F** d **15 C** en la pantalla. En ese caso, utilice la función **FINALIZE** del reproductor de CD para completar la grabación.

Si desea reproducir un CD regrabable (CD-RW), la reproducción tardará entre 3–15 segundos después de pulsar ►►.

La reproducción se detendrá si abre la tapa del reproductor de CD.

! - - - - parpadeará durante la lectura del CD.

Volumen y graves

Ajuste del volumen

• Ajuste el volumen utilizando **VOLUME +/-** en el reproductor de CD



Ajuste de graves

• Pulsar **DBB** para activar o desactivar la intensificación de bajos.

► **DBB** se muestra en pantalla si se ha activado la intensificación de bajos.



Selección de una pista y búsqueda

Selección de una pista durante la reproducción

- Pulse brevemente ◄◄ o ►► una o varias veces para saltar a la pista actual, la anterior o la siguiente.
- La reproducción continúa con la pista seleccionada y su número aparece en pantalla.

Selección de una pista cuando se ha detenido la reproducción

- 1 Pulse brevemente ◄◄ o ►► una o varias veces.
 - Aparecerá en la pantalla el número de la pista seleccionada.

Búsqueda de un pasaje durante la reproducción

- 1 Mantenga pulsada ◄◄ o ►► para buscar un pasaje concreto hacia atrás o hacia delante, respectivamente.
 - Se iniciará la búsqueda y la reproducción continúa a bajo volumen. La búsqueda se acelera transcurridos 2 segundos.

2 Suelte el botón cuando llegue al pasaje que desee.

- La reproducción normal continuará desde ese punto.

Nota: – Si el reproductor está en SCAN (consultar MODE), la búsqueda no es posible.

- En shuffle, shuffle repeat all o repeat (consultar MODE), o durante la reproducción de un programa, la búsqueda sólo es posible en esa pista en concreto.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

CARACTERÍSTICAS

Programación de números de pista

Se pueden guardar hasta 30 pistas para reproducirlas en un programa. Una sola pista puede ser guardada más de una vez en el programa.

Mientras la reproducción se encuentra detenida, seleccione una pista mediante ◄◄ o ►►.

Pulse **PROG** para guardar la pista.

- **program** se encenderá, en la pantalla aparecerá el número de la pista programada y **P** con el número total de pistas guardadas.

Selección y guarde de esta manera todas las pistas que desee.

Pulse **►►** para iniciar la reproducción de las pistas seleccionadas.

- **Aparecerá program** en la pantalla y comenzará la reproducción.

Puede revisar el programa pulsando **PROG** durante más de 2 segundos.

- **Aparecerá en la pantalla** todas las pistas guardadas por su orden.

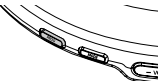
Notas:

- Si pulsa **PROG** y no hay una pista seleccionada, aparecerá **S E L** en la pantalla.
- Si intenta guardar más de 30 pistas, aparecerá **F U L L**.

Borrado del programa

Mientras la reproducción está detenida, pulse **■** para borrar el programa.

- Aparecerá **C L F** una vez en la pantalla, desaparecerá **program** y el programa se borrará. El programa también será borrado si la alimentación eléctrica se interrumpe, si se abre la tapa del CD, o si el equipo se apaga automáticamente.



Selección de las distintas posibilidades de reproducción – MODE

Se pueden reproducir pistas en orden aleatorio, repetir una pista o todo el CD y reproducir los primeros segundos de cada pista.

1 Pulse MODE durante la reproducción las veces que sean necesarias para activar una de las siguientes funciones. La función activa se muestra en pantalla.

► SHUFFLE: Todas las pistas del CD se reproducirán en orden aleatorio hasta que todas ellas se hayan reproducido una vez.

► SHUFFLE REPEAT ALL: Todas las pistas del CD se reproducirán repetidamente en orden aleatorio.

► REPEAT: La pista actual se reproducirá repetidamente.

► S C R T: Los primeros 10 segundos de cada pista se reproducirán según su orden.

2 La reproducción comenzará en el modo seleccionado transcurridos 2 segundos.

3 Para regresar al modo de reproducción normal, pulse MODE repetidamente hasta que desaparezca la indicación de la pantalla.

ESP

Los CD portátiles convencionales están expuestos a que un golpe o vibración durante la reproducción haga saltar partes del CD. La función ELECTRONIC SKIP PROTECTION (ESP) con la que el equipo está dotado, impide la pérdida de continuidad si el reproductor está expuesto a ligeras vibraciones. ESP no impide las interrupciones causadas por ejercicios bruscos. ¡Tampoco protege de daños causados por caídas!

En este aparato, ESP está activado por defecto. También puedes desactivar ESP.

• Pulse MODE/ESP durante más de 3 segundos.

- ESP desaparece.

• Pulse MODE/ESP durante más de 3 segundos.

- ESP aparece una vez

ESP activ. – ESP desactiv. – ESP activ.

ESP activ. – ESP desactiv. – ESP activ.

ESP activ. – ESP desactiv. – ESP activ.